



Carta de Porte Internacional  
por Carretera  
Conhecimento de Transporte  
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del porteador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais

1- Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente <b>QUAAN GBMH ALEMANHA</b>					2- Número / Número <b>BR.2530.10182</b>				
4- Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário <b>MARABU PARAGUAY S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80045733-1</b>					3- Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador <b>BIANCHIN &amp; AUGUSTO LTDA. CNPJ: 85.494.458/0001-05 Foz do Iguaçu - PR - Brasil www.bianchinaugusto.com.br</b>				
6- Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário <b>MARABU PARAGUAY S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80045733-1</b>					5- Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão <b>PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL</b>				
9- Notificar a / Notificar a <b>MARABU PARAGUAY S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80045733-1</b>					7- Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria <b>PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL</b>				
11- Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios / Quantidade e categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, containers e peças <b>1x20 GP CONTAINER, CONTENIDO: 6 VOLUMES COM MATERIA PRIMA PARA TINTA DE IMPRESSAO DIGITAL</b>					12- Peso bruto en Kg. / Peso bruto em kg. <b>5.730,000 KGS</b>				
CONTAINER LACRE CONTAINER PARTE TRHU276700/6 25H0823396 PARTE 1 DE 2					13- Volumen en m. Cu / Volume em m.cu. <b>8,350 M3</b>				
14- Valor / Valor <b>24.727,52</b>					Moneda / Moeda <b>DOLAR AMERICANO</b>				
15- Gastos a pagar / Gastos a pagar Paraná > Foz do Iguaçu 690,00 US\$ Foz do Iguaçu > Ciudad del Este 460,00 US\$ Flete / Frete Total 1.150,00 US\$ Otros / Outros Seguro 51,93 US\$					16- Declaración del valor de las mercancías / Declaração das mercadorias 17- Documentos anexos / Documentos anexos <b>B/L NR: SZES25081099-1 FATURA NR: RE25090020 ES COPIA DEL ORIGINAL</b>				
19- Monto del flete externo / Valor do frete externo					18- Instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega <b>ADM. ADUANA CIUDAD DEL ESTE, PARAGUAY</b>				
20- Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega					21- Nombre y firma del remitente o su representante / Nome e assinatura do remetente ou seu representante <b>13 OUT 2023</b>				
Fecha / Data					22- Observaciones y observaciones / Declarações e Observações				
Las mercancías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo transportador.									

LA FACTURA COMERCIAL Y LA LISTA DE EMPAQUE AL SOLO EFECTO DEL TRANSITO LA CONSTATAION DE LO DECLARADO KILOS MERCANCIAS Y VALORES SERAN REALIZADAS EN LA ADUANA DEL DESTINO FINAL

